2020年老外@chongqing·体验非遗暨游巴南乡村活动·端午

老外游木洞镇

巴南创新开展“老外@Chongqing·体验非遗”系列活动

老外学非遗 让地道“中国味”走向世界

“重庆非遗技艺让人感到神奇，巴南美丽风光更值得我们探寻！”这是在今年巴南区开展的一次“老外@Chongqing·体验非遗”活动中，一位外国友人学非遗、游乡村后，在游记上写下的话语。话虽不长，却真实道出了这位外国友人对中国文化、对重庆、对巴南印象的深刻转变。

“连续3年开展的‘老外@Chongqing·体验非遗’系列活动，已成为外国友人了解中国文化，认识美丽重庆、大美巴南的一道窗口。”巴南区相关负责人表示，经过精心组织策划，从最开始的“老外学非遗”，到现在的学非遗、过节会、游乡村……系列活动年年有新意。

特别是今年，以非遗为媒，结合传统节日、菊花展等节会活动，巴南区创新开展“老外游乡村”体验活动及摄影、短视频和游记大赛，活动内涵进一步扩展，切实讲好了中国故事，推广了重庆形象，扩大了巴南影响，让地方传统文化、美丽风光、乡村新貌等地道的“中国味”走出了国门，走向了世界。

老外学非遗，助力传统文化走出国门

“凉风绕绕天要晴啰侬哟喂，幺妹啰清早啰出了的哟门哟啰侬哟喃侬哟……”今年6月24日，丰盛古镇人头攒动、热闹非凡，由市委宣传部、市文旅委和巴南区联合主办的“2020年老外@Chongqing·体验非遗暨我们的节日·端午”活动隆重拉开帷幕。

活动舞台上，来自贝宁的可乐等4名外国友人和他们的中国搭档率先登台，用一首木洞山歌开始了他们精彩的表演，而这是他们今年在重庆学习非遗技艺后的第一次演出。

2020年，虽然受新冠肺炎疫情影响，但“老外@Chongqing·体验非遗”系列活动仍然持续开展。巴南区严格按照新冠肺炎疫情防控要求，大力开展网络教学、送学进校园活动，并结合“端午节”“七夕节”“中秋节”等重要时间节点，邀请非遗传承人向外国友人现场传授“木洞山歌”“接龙吹打”“刘氏泥塑”等非遗技艺。

同时，将传统文化、民俗文化巧妙融入非遗体验中，通过讲故事、话民俗、做月饼、包粽子等方式，用通俗易懂的语言、亲身体验的方式，追寻历史文脉、推广传统文化。

佳节将至，情满月圆。9月29日，“中外一家亲 团圆共此时——2020年庆中秋、迎国庆暨老外@Chongqing·体验非遗”活动在巴南区李家沱街道举行。来自加拿大、匈牙利等驻渝总领事馆的嘉宾，以及在渝工作、生活、留学的10个国家的外国友人和市民朋友一起，学非遗、做月饼、迎国庆，一起近距离感受中国文化和节日。

2020年老外@chongqing·体验非遗暨游巴南乡村活动·端午

活动现场，外国友人和市民组成了4个小分队，展开了一场“月饼制作大比拼”。在面点师傅示范之后，一声令下，中外联合组队的队员们在限时5分钟内争先揉面、包馅、模具成型……

外国友人虽手法生疏，但兴致很高，在中国队友的指导下，一个个形状各异的月饼在外国友人的手上诞生。来自瑞士的达尔文与其他外国友人一起分享自己家乡的团圆节：“在我的国家没有中秋节，但是一样有庆祝团圆的节日。和今天的场景一样，也是亲朋好友们围坐在一起，虽然习俗不同，但是这份感情是一样的。”

现场，不少外国友人将看到学到的新奇技艺等拍成照片、视频，发送给朋友、亲人，一次次转发、一个个点赞，真正让中国传统文化、技艺走出了国门。

老外游乡村，对外传递巴南山水乡村之美

众多的非遗文化及传承来源于乡村，更植根于乡村。为了让外国友人更加深刻地理解中国传统文化，展示重庆、巴南的山水之美，在今年的“老外@Chongqing·体验非遗”系列活动中，巴南创新性地开展了“老外游乡村”体验活动及摄影、短视频和游记大赛，每周邀请外国友人深入巴南部分镇街村落，来一场巴南的“深度游”。

七夕节外国友人在接龙镇体验龙泉谷漂流 摄/何洲行

活动中，外国友人们不仅可以学习体验非遗技艺，感受农耕生活，共度传统节日，还能聆听脱贫故事，采摘农特产品，打卡旅游胜地，并通过文字、图片、短视频等方式，把重庆、巴南的美丽“晒”到国内外。

“巴南的乡村真的美丽如画。”在巴南区二圣镇，外国友人们在白象山上的“定心”茶园体验采茶乐趣、学习传统制茶技艺，品味巴南特色茶艺，了解中国茶文化，聆听二圣乡村振兴故事。

在接龙镇，外国友人走进重庆龙泉谷温泉度假区，一起体验了高空滑索、高空玻璃漂流、沙滩车等游乐项目，一起高空穿梭1500米，飞跃密林与山涧。在来自柬埔寨的林文全就玩得很尽兴：“玻璃廊桥漂流非常好，一边体验温柔的漂流，一边看山林景色也别有一番风景，跟家乡的景色很不一样，要发个朋友圈分享一下。”

在石龙镇，外国友人则观赏了千亩绣球花海，体验了蓝莓采摘乐趣。来自韩国的何在宪在游记中写道：“康养胜地巴南石龙，值得每个人来看看、来走走，来感受不一样的乡村魅力。”

据统计，2020年，巴南区共开展“老外游乡村”活动13场，累计邀请215名工作、学习、生活在重庆的外国友人深入巴南各地，学非遗、赏风景、品美食、游乡村，让其充分领略了巴南的好山好水，体会中国乡村的魅力新貌，并通过其拍摄的照片、视频，采写的游记、日志，让巴南山水乡村之美被更多外国朋友所了解。

茶花广场 摄/徐士中

聆听城市脉动，感受巴南城市发展巨变

近年来，随着产业基础日益雄厚，巴南城市发展日新月异。交通便捷、生态优良、基础设施完善的巴南，也成为重庆主城都市区南部重要的人口聚集地，宜居宜业的首选地之一。

“为此，在‘老外@Chongqing·体验非遗’系列活动中，我们也邀请外国友人一起感受巴南城市发展巨变，推介大美巴南城市形象。”巴南区宣传部相关负责人介绍，结合“重庆市第24届菊花艺术展”“首届南温泉灯会”等市、区重大节会，巴南区邀请来自英国、白俄罗斯、埃塞俄比亚等国家的外国友人，走进巴南南温泉风景区、西流沱小镇、华西国际文体中心等地开展体验非遗活动，让外国友人在赏菊、观灯的过程中，感受巴南城市节奏、聆听巴南城市脉动。

11月26日下午，外国友人们来到龙洲湾参观重庆市第24届菊花艺术展。本届菊花展以“山水之城，美丽之地”为主题，展出品种菊、多头菊、球菊、悬崖菊等各类菊花200余万盆。

来自埃塞俄比亚的塞奈拿着手机不断拍照留影，很是兴奋地说：“这些花太漂亮了，很多都是我没见过的，布置在城市中，让整个城市都更加靓丽了，就像花园一样，住在这里的人真是幸福。”

当天晚上，外国友人又来到了南温泉景区观赏南温泉灯会。灯会依托南温泉景区特有的山形地貌依山傍水绵延约2.5公里，沿途布置了“九龙壁”“中华神龙”“凤鸣祥瑞”等18个主题、108个灯组。

“灯会中各种造型的灯组让人印象很深刻。”来自英国的詹姆斯参加了多次“老外@Chongqing·体验非遗”系列活动，他最大的感受就是巴南不仅乡村美如画，城市发展也让人惊叹，是最好的宜居宜业地之一。“我一定将我所看到的都传递出去，让更多人认识到美丽的巴南。”詹姆斯说。

王彩艳 肖亚平

图片除署名外由巴南区委宣传部提供

云林天乡白鹭潭 摄/冯亚宏